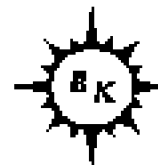


Wa_ny od: 08.11.1999
Zast_puje wersj_ z: 05.11.1999
Data druku: 23.01.2003

Wersja: 1.2

Strona: 1 z 6

**1. Oznaczenie materia_u/preparatu oraz firmy***Dane produktu**Nazwa handlowa*

Arti-Spray® Spray okluzyjny (BK 285, BK 286, BK 287, BK 288)

Dane wytwórcy/dostawcy

Dr Jean Bausch KG

Oskar-Schindler-Str. 4

50769 Köln

telefon

++49-221-70936-0

fax

++49-221-70936-66

Placówka udzielaj_ca informacji

Kierownictwo

Informacja w nag_ych wypadkach

Centrum Alarmowe Trucizn Berlin

telefon ++49-30-19240

fax ++49-30-32680721

2. Sk_ad/informacje o sk_adnikach*Charakterystyka chemiczna*

Preparat

<i>Nr CAS</i>	<i>Nazwa wg wytycznych WE</i>	<i>Zdania R</i>
106-97-8	Butan	12

3. Mo_liwe zagro_enia*Oznaczenie zagro_enia*

R 12, wysoce_atwopalny

Powtarzana lub d_ugotrwa_a ekspozycja mo_e prowadzi_ do nudno_ci, oszo_omienia, bólów g_owy. Niebezpiecze_stwo odmro_e_ przez produkt w stanie ciek_ym.

4. Pierwsza pomoc*Po przedostaniu si_ do dróg oddechowych*

Osob_poszkodowan_ umie_ci_ na _wie_ym powietrzu i u_o_y_ w spokoju. Je_li wyst_puje oddech i utrata _wiadomo_ci u_o_y_ w stabilnej pozycji bocznej. W

przypadku

zatrzymania oddechu konieczne sztuczne oddychanie. Natychmiast wezwa_ lekarza.

W przypadku kontaktu ze skór_

Usun__ zanieczyszczon_ odzie_, odmro_one miejsca sterylnie os_oni_ i skonsultowa_si_ z lekarzem.

Po spo_yciu

W przypadku spo_ycia natychmiast wezwa_ lekarza

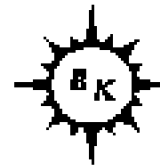
W przypadku kontaktu z oczami

Natychmiast sp_uka_dok_adnie pod bie__c_wod_. Skonsultowa_si_ z lekarzem.

Wskazówki dla lekarza

Wa_ny od: 08.11.1999
Zast_puje wersj_ z: 05.11.1999
Data druku: 23.01.2003

Wersja: 1.2
Strona: 2 z 6



Leczenie symptomatyczne

5. _rodki zwalczania po_aru

Stosowne _rodki ga_nicze

Pianka, dwutlenek w_gla, proszek, mg_a rozpylana (woda), piasek lub ziemia

_rodki ga_nicze niew_a_ciwe ze wzgl_dów bezpiecze_stwa

Nie stosowa_ ostrego strumienia wody.

Szczególne niebezpiecze_stwa ze strony substancji, jej produktów spalania lub powstaj_cych gazów

Produkt w postaci par jest ci__szy od powietrza i dlatego gromadzi si_ przy .ziemi. Równie_ oddalone _ród_a zap_onu mog_ stanowi_ zagro_enie. W warunkach niekontrolowanego po_aru powstaj_ z_o_ one mieszaniny gazu i aerozolu, które mog_ zawiera_ tlenek w_gla, tlenki azotu, sadz_, dwutlenek siarki i zwi_zki organiczne.

Specjalne wyposa_enie ochronne podczas zwalczania po_aru

Ochrona dróg oddechowych w przypadku silnego wytwarzania dymu lub pary. W zamkni_tych pomieszczeniach w razie potrzeby stosowa_ sprz_t ochronny dróg oddechowych niezale_ny od powietrza otoczenia.

6. _rodki w przypadku niezamierzonego uwolnienia si_ substancji

_rodki ostro_no_ci w stosunku do ludzi

Odno_ne pomieszczenia dok_adnie przewietrzy_. Unika_ kontaktu ze skór_. Usun___ wszystkie znajduj_ ce si_ wokó_ _ród_a zap_onu. Nie dopuszcza_ osób nieupowa_nionych.

Nie dopu_ci_ do przedostania si_ do kanalizacji.

_rodki bezpiecze_stwa w stosunku do _rodowiska naturalnego

Nie dopu_ci_ do przedostania si_ do kanalizacji

Metody czyszczenia/zbierania

Poczeka_ a_ odparuje; zebra_ z pod_ogi.

7. Obchodzenie si_ i sk_adowanie

Wskazówki dotycz_ ce w_a_ciwego obchodzenia si_

W czasie pracy nie je__, nie pi_, nie pali_. Trzyma_ z dala od _róde_ zap_onu. Podj___ kroki zapobiegaj_ ce na_adowaniu statycznemu.

Wymogi odno_nie pomieszcze_ magazynowych i pojemników

Urz_dzenia elektryczne musz_ by_ odpowiednio do norm zabezpieczone przed wybuchem.

Pod_ogi musz_ przewodzi_ elektryczno_. Palenie zabronione, przechowywa_ w miejscu ch_ odnym, trzyma_ z dala od _róde_ zap_onu. Chroni_ przed

Arkusz danych bezpiecze_stwa wed_ug 91/155/EWG

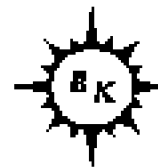
Wa_ny od: 08.11.1999

Wersja: 1.2

Zast_puje wersj_ z: 05.11.1999

Data druku: 23.01.2003

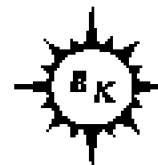
Strona: 3 z 6



temperaturami powy_ej 50°C i bezpo_rednim promieniowaniem s_onecznym.

Wa_ny od: 08.11.1999
 Zast_puje wersj_ z: 05.11.1999
 Data druku: 23.01.2003

Wersja: 1.2
 Strona: 4 z 6



8. Ograniczenie ekspozycji i osobiste wyposa_enie ochronne

Dodatkowe wskazówki do projektowania instalacji

Klasa VbF: A1

Sk_adniki o warto_ciach granicznych odnosz_cych si_ do miejsca pracy i podlegaj_ce kontroli

Numer CAS –Oznaczenie substancji	Warto__	Jednostka
106-97-8 Butan	1.000	ppm

Podane warto_ci wzi_to z list obowi_zuj_cych podczas sporz_dzania (np. TRGS 900 dla RFN).

Osobiste wyposa_enie ochronne
Ochrona dróg oddechowych

Ochrona r_k

W przypadku d_u_szego lub powtarzaj_cego si_ kontaktu: nak_ada_krem ochronny na powierzchnie skóry, które maj_kontakt z produktem.

Przestrzega_zalece_wytwórcy.

Ochrona oczu

Niekonieczna

Ochrona cia_a

Noszenie antystatycznej odzie_y z w_ókiem naturalnych (np. z bawe_ny) lub z odpornych na wysokie temperatury w_ókiem sztucznych.

9. W_a_ciwo_ci fizyczne i chemiczne

Forma: spray

Kolor: bia_y, czerwony, niebieski, zielony

Zapach: wyczuwalny

Punkt zap_onu : < 0 °C

Temperatura zap_onu: ok. 400 °C

G_sto__ (przy 20°C) : 0,54 - 0,59 g/m³

Dolna granica wybuchowo_ci : 1,5 % obj.

Dalsze dane: mieszalno__ z wod_ (20°C): brak

10. Stabilno__ i reaktywno__

Przy w_a_ciwym sk_adowaniu i manipulacji nie s_znane_adne niebezpieczne reakcje.

Niebezpieczne produkty rozk_adu

Brak niebezpiecznych produktów rozk_adu przy zachowaniu warunków sk_adowania.

11. Dane toksykologiczne

W du_ych st_eniach, wskutek dzia_ania gazu wyt_aczaj_cego, mog_wyst_pi_dzia_ania narkotyczne.

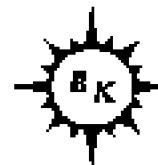
Dzia_ania toksyczne nie s_znane.

Arkusz danych bezpiecze_stwa wed_ug 91/155/EWG

Wa_ny od: 08.11.1999
Zast_puje wersj_ z: 05.11.1999
Data druku: 23.01.2003

Wersja: 1.2

Strona: 5 z 6



12. Dane ekologiczne

Sk_adniki s_ pochodzenia mineralnego, wg dotychczasowych do_wiadcze_ nie nale_y spodziewa_si_ szkodliwego dzia_ania na _rodowisko.

13. Wskazówki odno_nie utylizacji

Zalecenie

Zgodne z przepisami usuwanie poprzez spalenie w spalarni odpadów specjalnych.

* 14. Dane dotycz_ ce transportu

Transport wy__cznie wg przepisów transportowych dla dróg (ADR), kolei (RID), transportu morskiego (IMDG) i transportu drog_ powietrzn_ (ICAO/IATA)

Transport l_dowy ADR/RID oraz GGVS/GGVE (zagraniczny / krajowy)

* ADR / RID –GGVS / Klasa E: 2 cyfra / litera: 5F nrUN.: 1950

Oznaczenie towaru: Spray okluzyjny

Transport drog_ morski IMDG / GGV – droga morska

IMDG / GGV droga morska – klasa 2 nr UN.: 1950 nrEMS.: 2-13 MFAG: 620

Transport drog_ powietrzn_ ICAO TI oraz IATA-DGR

Grupa opakowania: 2.1 nrUN.: 1950

Dalsze dane

Gazem wyt_aczaj_cym jest wysoce _atwopalny gaz skroplony.

15. Przepisy

Oznakowanie wg wytycznych WE

Zdania R

R 12 Wysoce _atwopalny

Zdania S

S 2 Nie mo_e dosta_si_ w r_ ce dzieci

S 9 Pojemniki przechowywa_ w miejscu dobrze przewietrzonym

S 16 Trzyma_ z dala od _róde_ zap_onu

S 33 Podj__ kroki zapobiegaj_ ce na_ adowaniu statycznemu

Klasa zagro_enia dla wód

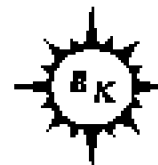
WGK 0 (substancje ogólnie nie stanowi_ ce zagro_enia dla wód)

Arkusz danych bezpiecze_stwa wed_ug 91/155/EWG

Wa_ny od: 08.11.1999
Zast_puje wersj_z: 05.11.1999
Data druku: 23.01.2003

Wersja: 1.2

Strona: 6 z 6



16. Pozosta_e dane

Zdania R z odno_nym/odno_nymi symbolami z ust_pu 2

Niniejsze dane opieraj_si_ na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie stanowi_jednak zapewnienia o w_a_ciwo_ciach produktu i nie s_uzasadnieniem dla _adnego prawnego stosunku umownego.

Dane w niniejszym arkuszu danych bezpiecze_stwa odpowiadaj_naszemu obecnemu stanowi wiedzy i s_wystarczaj_ce w przypadku prawodawstwa krajowego jak równie_prawodawstwa WE. Podane warunki pracy u_u_ytkownika nie s_nam jednak znane i nie podlegaj_naszej kontroli. Produkt bez pisemnej zgody nie mo_e zosta_u_yty w celu innym ni_podany w ust_pie 1. U_ytkownik jest odpowiedzialny za zachowanie wszystkich koniecznych przepisów prawnych.

Dane w niniejszym arkuszu danych bezpiecze_stwa s_wymagane wg § 14 rozporz_dzenia o zagro_eniach.